



## Scheda di sicurezza

19/01/2015, revisione 5.1

(Reg. 453/2010)

### 1. IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA/DEL PREPARATO E DELLA SOCIETÀ/IMPRESA

#### 1.1 Identificatore del prodotto

Identificazione della sostanza:

Sostanza: Carbonato di Sodio  
Nome commerciale: CTX-20 pH +  
Numero CAS: 497-19-8  
Numero EC: 207-838-8  
Index 67/548/EEC: 011-005-00-2  
Numero REACH: 01-2119485498-19-XXXX

#### 1.2 Usi principali della sostanza/del preparato e usi sconsigliati

Uso raccomandato:

Regolatore di pH

#### 1.3 Dati relativi al fornitore della scheda di sicurezza

Fornitore:

FLUIDRA COMMERCIALE ITALIA SPA UNIPERSONALE  
Via Trebocche, 7/E  
25081 Bedizzole (BS) - Italy  
Tel.: 030 6870441

Persona competente responsabile della scheda di dati di sicurezza:

info@fluidra.it

#### 1.4 Numero di telefono per le emergenze (disponibile solo in orario di lavoro):


FLUIDRA COMMERCIALE ITALIA SPA UNIPERSONALE - Tel.: 030 6870441

In caso di intossicazione chiamare il Centro Antiveneni Ospedale Niguarda – Tel. 02-66101029 (24 ore su 24)

### 2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

#### 2.1 Classificazione della sostanza o del preparato

Criteri Regolamento CE 1272/2008 (CLP):

 Attenzione, Eye Irrit. 2, Provoca grave irritazione oculare.

Criteri delle Direttive 67/548/CE, 99/45/CE e successivi emendamenti:

Proprietà / Simboli:

Xi Irritante

Fraasi R:

R36 Irritante per gli occhi.

Effetti fisico-chimici dannosi alla salute umana e all'ambiente:

Nessun altro rischio

#### 2.2 Elementi dell'etichetta

Simboli:



Attenzione



## Scheda di sicurezza

### Indicazioni di Pericolo:

H319 Provoca grave irritazione oculare.

### Consigli Di Prudenza:

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P103 Leggere l'etichetta prima dell'uso.

P264 Lavare accuratamente le mani dopo l'uso.

P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P337+P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

### Disposizioni speciali:

Nessuna

### Contiene:

Sodio carbonato

### Disposizioni speciali:

Etichetta CE.

### 2.3 Altri rischi

Nessun altro rischio

---

## 3. COMPOSIZIONE/INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI

### Sostanze pericolose:

#### 3.1 Sostanze

### COMPOSIZIONE:

90% - 100% Sodio carbonato

R1272/2008: 011-005-00-2 CAS: 497-19-8 EC: 207-838-8

GHS07, H319

---

## 4. MISURE DI PRIMO SOCCORSO

### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

#### In caso di contatto con la pelle:

Lavare immediatamente con abbondante acqua corrente ed eventualmente sapone le aree del corpo che sono venute a contatto con il tossico, anche se solo sospette.

Togliere immediatamente gli indumenti contaminati ed eliminarli in modo sicuro.

#### In caso di contatto con gli occhi:

In caso di contatto con gli occhi risciacquarli con acqua per un intervallo di tempo adeguato e tenendo aperte le palpebre, quindi consultare immediatamente un oftalmologo.

Proteggere l'occhio illeso.

#### In caso di ingestione:

NON indurre il vomito.

Non dare nulla da mangiare o da bere.

#### In caso di inalazione:



## Scheda di sicurezza

Portare l'infortunato all'aria aperta e tenerlo al caldo e a riposo.  
In caso di respirazione irregolare o assente, praticare la respirazione artificiale.  
In caso d'inalazione consultare immediatamente un medico e mostrargli la confezione o l'etichetta.

### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Inalazione: corrosione de mucose e del tratto respiratorio.

Tosse

Contatto con la pelle: irritazione.

Contatto con gli occhi: irritazione.

Ingestione: irritazione delle mucose e tratto gastrointestinale.

Vomito

Nausea

### 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di un consulto medico immediato e di un trattamento speciale

In caso d'incidente o malessere consultare immediatamente un medico (se possibile mostrare le istruzioni per l'uso o la scheda di sicurezza).

Trattamento:

Trattamento sintomatico.

In caso di ingestione, valutare la realizzazione di un'endoscopia.

---

## 5. MISURE ANTINCENDIO

### 5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei:

Acqua.

Biossido di carbonio (CO<sub>2</sub>).

Mezzi di estinzione che non devono essere utilizzati per ragioni di sicurezza:

Nessuno in particolare.

### 5.2 Rischi particolari comportati dalla sostanza o dal preparato

Non inalare i gas prodotti dall'esplosione e dalla combustione.

La combustione produce fumo pesante.

### 5.3 Avvertenza per i vigili del fuoco

Impiegare apparecchiature respiratorie adeguate.

Raccogliere separatamente l'acqua contaminata utilizzata per estinguere l'incendio. Non scaricarla nella rete fognaria.

Se fattibile sotto il profilo della sicurezza, spostare dall'area di immediato pericolo i contenitori non danneggiati.

---

## 6. MISURE IN CASO DI FUORIUSCITA ACCIDENTALE

### 6.1 Precauzioni, dispositivi di protezione individuale e procedure di emergenza

Indossare i dispositivi di protezione individuale.

Spostare le persone in luogo sicuro.

Consultare le misure protettive esposte al punto 7 e 8.

### 6.2 Misure precauzionali di tipo ambientale

Impedire la penetrazione nel suolo/sottosuolo. Impedire il deflusso nelle acque superficiali o nella rete fognaria.

Trattenere l'acqua di lavaggio contaminata ed eliminarla.

In caso di fuga di gas o penetrazione in corsi d'acqua, suolo o sistema fognario informare le autorità responsabili.

Materiale idoneo alla raccolta: materiale assorbente, organico, sabbia

### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e la pulitura

Lavare con abbondante acqua.

### 6.4 Rimandi ad altri paragrafi

Vedi anche paragrafo 8 e 13



## Scheda di sicurezza

### 7. MANIPOLAZIONE E STOCCAGGIO

#### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura:

Evitare il contatto con la pelle e gli occhi, l'inalazione di vapori e nebbie.

Non utilizzare contenitori vuoti prima che siano stati puliti.

Prima delle operazioni di trasferimento assicurarsi che nei contenitori non vi siano materiali incompatibili residui.

Gli indumenti contaminati devono essere sostituiti prima di accedere alle aree da pranzo.

Durante il lavoro non mangiare né bere.

Si rimanda anche al paragrafo 8 per i dispositivi di protezione raccomandati.

#### 7.2 Condizioni per un immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Conservare nel contenitore originale.

Conservare in un luogo asciutto.

Mantenire il contenitore chiuso.

Tenere lontano da cibi, bevande e mangimi.

Materie incompatibili:

Nessuna in particolare.

Indicazione per i locali:

Locali adeguatamente areati.

#### 7.3 Uso/i finale/i specifico/i

Riferirsi al corretto scenario d'uso.

### 8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/ PROTEZIONE INDIVIDUALE

#### 8.1 Parametri di controllo

CARBONATO DI SODIO - Index: 011-005-00-2, CAS: 497-19-8, EC No: 207-838-8

TLV TWA: 10

#### 8.2 Controlli dell'esposizione

Protezione degli occhi:

Occhiali di protezione dalla polvere.

Protezione della pelle:

Stivali.

Grembiule.

Camice.

Non è richiesta l'adozione di alcuna precauzione speciale per l'uso normale.

Protezione delle mani:

Utilizzare guanti protettivi che garantiscano una protezione totale, es. in PVC, neoprene o gomma.

Protezione respiratoria:

Impiegare un adeguato dispositivo di protezione delle vie respiratorie, es. CEN/FFP-2(S) o CEN/FFP-3(S).

Rischi termici:

Nessuno

Controlli dell'esposizione ambientale:

Nessuno

### 9. PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE

#### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche generali

Aspetto:

Solido cristallino bianco

Odore:

Inodore

Soglia olfattiva:

Non determinato

pH:

11.16 (a 4 g/l, T=25°C) ; 11.3 (a 10g/l, T=25°C)

Punto di fusione/congelamento:

851 °C

Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione: Non pertinente

Punto di infiammabilità:

Non pertinente



## Scheda di sicurezza

Tasso di evaporazione:	Non pertinente
Infiammabilità (solidi, gas):	Non pertinente
Limiti superiore/inferiore di infiammabilità o di esplosività:	Non pertinente
Tensione di vapore:	Non pertinente
Densità di vapore:	Non determinato
Densità relativa:	2.53 g/cm <sup>3</sup> (20 °C)
Solubilità:	In acqua
Idrosolubilità:	71 g/l (0° C); 210 g/l (20°C)
Coefficiente di ripartizione:	Non pertinente
Temperatura di autoaccensione:	Non pertinente
Temperatura di decomposizione:	> 400°C
Viscosità:	Non pertinente
Proprietà esplosive:	Non esplosivo
Proprietà ossidanti:	Non comburente

9.2 Altre informazioni

---

### 10. STABILITÀ E REATTIVITÀ

- 10.1 Reattività  
Si decompone per reazione con acidi forti.
- 10.2 Stabilità chimica  
Stabile in condizioni normali
- 10.3 Possibilità di reazioni pericolose  
Nessuno
- 10.4 Condizioni da evitare:  
Esposizione all'umidità.
- 10.5 Materiali incompatibili:  
Alluminio finemente suddiviso
- 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:  
Nessuno.

---

### 11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

- 11.1 Informazioni su effetti tossicologici  
CARBONATO DI SODIO - Index: 011-005-00-2, CAS: 497-19-8, EC No: 207-838-8
  - Test: LD50 Via: Orale Specie: Ratto = 2800 mg/kg Durata: N.A. Fonte: N.A. Note: N.A.
  - Test: LC50 Via: Inalazione Specie: Ratto = 2.3 mg/l Durata: 2h Fonte: N.A. Note: N.A.
  - Test: LC50 Via: Inalazione Specie: Topo = 1.2 mg/l Durata: 2h Fonte: N.A. Note: N.A.
  - Test: LD50 Via: Pelle Specie: Coniglio > 2000 mg/kg Durata: N.A. Fonte: N.A. Note: N.A.
  - Test: Irritante per la pelle Via: Pelle Specie: Coniglio N.A. N.A. N.A. Durata: N.A. Fonte: N.A. Note: NON IRRITANT
  - Test: Irritante per gli occhi Via: N.A. Specie: Coniglio N.A. N.A. N.A. Durata: N.A. Fonte: N.A. Note: IRRITANT EFFECTS
  - Test: Sensibilizzazione per inalazione Via: N.A. Specie: N.A. N.A. N.A. N.A. Durata: N.A. Fonte: N.A. Note: NO DATA
  - Test: Mutagenesi Via: N.A. Specie: N.A. N.A. N.A. N.A. Durata: N.A. Fonte: N.A. Note: NO DATA
  - Test: Carcinogenicità Via: N.A. Specie: N.A. N.A. N.A. N.A. Durata: N.A. Fonte: N.A. Note: NO DATA
  - Test: Tossicità per la riproduzione Via: N.A. Specie: N.A. N.A. N.A. N.A. Durata: N.A. Fonte: N.A. Note: NO DATA



## Scheda di sicurezza

---

### 12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

#### 12.1 Tossicità

Utilizzare secondo le buone pratiche lavorative, evitando di disperdere il prodotto nell'ambiente.

Non utilizzare durante la fioritura: il prodotto è tossico per le api.

CARBONATO DI SODIO - Index: 011-005-00-2, CAS: 497-19-8, EC No: 207-838-8

Test: LC50 Specie: Pesci Durata h: 96 mg/l: 300

Test: EC50 Specie: Crostacei Durata h: 48 mg/l: 200-227

#### 12.2 Persistenza e degradabilità

Non applicabile alle sostanze inorganiche.

#### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

Bioaccumulabile: No

#### 12.4 Mobilità nel suolo

No

#### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Nessun dato disponibile

#### 12.6 Altri effetti nocivi

Informazione non disponibile

---

### 13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

#### 13.1 Metodi di smaltimento dei rifiuti

Recuperare se possibile. Operare secondo le vigenti disposizioni locali e nazionali.

Contenitori contaminati

- Il riciclo è consigliabile in luogo dello smaltimento in discarica o dell'incenerimento.

- Pulire il recipiente con acqua.

- Smaltire l'acqua di lavaggio secondo le normative nazionali e locali.

- Deve essere incenerito in un impianto di termodistruzione adatto ed autorizzato dalle autorità competenti.

---

### 14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

#### 14.1 Numero ONU:

Merce non pericolosa ai sensi delle norme sul trasporto.

#### 14.2 Nome di spedizione ONU appropriato:

N.A.

#### 14.3 Classe/i di pericolo per il trasporto:

N.A.

#### 14.4 Gruppo d'imballaggio:

N.A.

#### 14.5 Rischi ambientali

N.A.

#### 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

N.A.

#### 14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 e il codice IBC

Inquinante ambientale :

No

---

### 15. INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE



## Scheda di sicurezza

15.1 Norme sulla salute, la sicurezza e la protezione dell'ambiente/legislazione specifica della sostanza o del preparato

Index 67/548/CEE: 011-005-00-2

D.Lgs. 3/2/1997 n. 52 (Classificazione, imballaggio ed etichettatura sostanze pericolose). D.Lgs. 14/3/2003 n. 65 (Classificazione, imballaggio ed etichettatura preparati pericolosi). D.Lgs. 2/2/2002 n. 25 (Rischi derivanti da agenti chimici durante il lavoro). D.M. Lavoro 26/02/2004 (Limiti di esposizione professionali); D.M. 03/04/2007 (Attuazione della direttiva n. 2006/8/CE). Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), Regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP), Regolamento (CE) n.790/2009.

Ove applicabili, si faccia riferimento alle seguenti normative:

Circolari ministeriali 46 e 61 (Ammine aromatiche).

D.Lgs. 21 settembre 2005 n. 238 (Direttiva Seveso Ter)

Regolamento CE n. 648/2004 (Detergenti).

15.2 Valutazione della sicurezza chimica

No

---

## 16. ALTRE INFORMAZIONI

Testo delle frasi utilizzate nel paragrafo 3:

H319: Provoca grave irritazione oculare.

La presente scheda è stata rivista in tutte le sue sezioni in conformità del Regolamento 453/2010/UE.

Principali fonti bibliografiche:

ECDIN - Environmental Chemicals Data and Information Network - Joint Research Centre, Commission of the European Communities

SAX's DANGEROUS PROPERTIES OF INDUSTRIAL MATERIALS - Eight Edition - Van Nostrand Reinold

CCNL - Allegato 1

Istituto Superiore di Sanità - Inventario Nazionale Sostanze Chimiche

Le informazioni ivi contenute si basano sulle nostre conoscenze alla data sopra riportata. Sono riferite unicamente al prodotto indicato e non costituiscono garanzia di particolari qualità.

L'utilizzatore è tenuto ad assicurarsi della idoneità e completezza di tali informazioni in relazione all'utilizzo specifico che ne deve fare.

Questa scheda annulla e sostituisce ogni edizione precedente.